

## Errata corrige

**Su gentile segnalazione dei nostri lettori, poniamo qui rimedio alle seguenti imprecisioni apparse sugli scorsi numeri di Green:**

### **n. 11 Gennaio-Febbraio 2008**

A pag. 42, colonna di sinistra. La didascalia della foto è ovviamente errata. Quello di Albert Sabin è un vaccino antipolio vivo somministrato per via orale. Lo scienziato che sta iniettando il vaccino antipolio inattivato al "piccolo eroe" Randall Kerr è quindi il suo stesso scopritore: Jonas Salk.

### **n. 9 Ottobre 2007**

A pag. 27 nel box in basso nella colonna di destra si parla degli enantiomeri dell'acido lattico: "capacità di ruotare il piano della luce polarizzata (verso destra, forma D, o verso sinistra, forma L)".

In realtà ci sono diverse definizioni di enantiomeri corrispondenti: la forma D o L è definita in base alla geometria e simmetria della molecola basata su semplici molecole chirali che fungono da modello come la gliceraldeide (per gli zuccheri) e la serina (per gli aminoacidi). Le forme + o - (più o meno), che non hanno corrispondenza con le precedenti, sono definite in base alla rotazione del piano della luce polarizzata, per convenzione saranno + se la rotazione è in senso orario e - nel caso opposto.

Esistono ancora altre definizioni che qui tralasciamo.

### **n. 4 Marzo 2007**

A pag. 47 nel riquadro "Le Parole della Scienza" è necessario un breve chiarimento per quanto concerne gli omega-3.

Si tratta di una categoria di acidi grassi insaturi essenziali presenti nelle membrane cellulari e necessari al loro corretto funzionamento ed integrità. Il residuo carbossilico (-COOH), tipico degli acidi, per definizione legato al carbonio iniziale (detto "alfa", dalla prima lettera dell'alfabeto greco,  $\alpha$ ), il doppio legame carbonio-carbonio (C=C), caratteristico degli acidi grassi insaturi omega-3, si trova nella terminazione opposta della molecola al terzo carbonio a partire da quello terminale (detto "omega", dall'ultima lettera dell'alfabeto greco,  $\omega$ ).

In un omega-3 con 18 atomi di carbonio, quindi, il doppio legame si troverà tra il quindicesimo e il sedicesimo carbonio. Considerazioni simili valgono per gli acidi grassi essenziali omega-6.

### **n. 3 Gennaio- Febbraio 2007**

A pag. 16 e 17 quella indicata come "reazione di Friedel Craft", dal nome dei due scienziati che l'hanno descritta nel 1877, Charles Friedel and James Crafts, deve essere correttamente indicata come "reazione di Friedel-Crafts".